



慶祝中華民國111年雙十國慶 Celebrating The 111th National Day of Republic of China



加拿大卡加利僑胞敬賀



展鵬地產



Jack Liu 廖展鵬
CPM®, Broker



Alex Liu 廖展豪
PM, Realtor®



西南 Evergreen 月租\$1990
1300呎兩層獨立屋，土庫已裝修，4睡房2.5浴廁。步行可至社區公園，巴士站，輕鐵站只需數分鐘車程。鄰近購物中心及休閒設施。

西北 Greenwich 月租\$2290
新建摩登柏文單位位於新開發住宅區，2睡房2浴廁，特大露台。租金包水暖氣及地下停車場。首年簽約有免費電視及上網。鄰近高速公路、COP、公園。

西北 RockyrIDGE 月租\$2750
超過2000平方呎bi-level獨立屋，獨特設計，主層2睡房、客廳、廚房及飯廳；主人房獨立設於2樓。土庫已裝修，有2特大睡房、家庭廳及洗衣房。

東南區 Victoria Park 月租 \$1590
市中心高層單位。1睡房1浴廁，租金包水暖冷氣、地下停車位、儲物室及健身房。單位交通便利，樓下有輕鐵站、超市及藥房，鄰近17 Ave，是附近一帶的主要購物及娛樂休憩場。

西北 Thorncliffe 月租 \$2200
中央街1100 平方呎獨立屋連單車房，5睡房2浴廁，土庫已裝修。交通便利。步行可至社區中心、巴士站、學校及圖書館。鄰近高速公路及主要公路。

東南 Copperfield 月租 \$3200
湖邊walk-out獨立屋連雙車房，2200平方呎，5睡房3.5浴廁。Walk-out 土庫已裝修，設家庭電影院、睡房及太陽房連按摩浴池，可以瞭望人工湖。鄰近學校，購物中心，及高速公路。

587 - 955 - 9988
922 - 5 Ave SW #516 Calgary
admin@wexcel.ca
www.WExcel.ca

隨時隨刻
為你物業增值

租賃糾紛調解及處理

Secondary Suite 登記及合法化

房屋衛生消防條例規範化

因疫情關係，本報暫時改為
網上電子版，繼續為各界服務。

THURSDAY 星期四

烏4區公投支持入俄 美准基輔用西方武器收失地 烏克蘭4個分別由俄軍或親俄勢力控制地區舉行的入俄公投周二結束...

俄天然氣管道連環洩漏 波蘭前防長指美所為 連接俄羅斯與德國、穿越波羅的海的兩條北溪天然氣管道先後發生洩漏...

聯合國報告出爐：俄烏均侵犯人權 聯合國人權事務高級專員辦事處(OHCHR)周二在烏克蘭首都基輔，發表有關俄烏戰爭的人權報告...

美兩黨促拜登簽令 增監視 企業對華投資 美國國會參、眾兩院的民主黨與共和黨議員於周二去信總統拜登，要求他簽署行政命令加強監視美國企業及個人對中國和其他國家的投資...

美韓軍演 朝射兩短程彈道導彈 美國與南韓海軍在朝鮮半島東部海域的海上聯合軍演周二踏入第3天之際，南韓聯合參謀本部表示，北韓當日向朝鮮半島東部海域發射至少兩枚疑似短程彈道導彈...

十一假期 道路客運2.1億人次 內地交通運輸部周三預測，十一假期期間全國道路客運預計發送2.1億人次旅客，較去年同期下降約三成...

FRIDAY 星期五

美向製造商購武 11億元軍援烏 烏克蘭4州加入俄羅斯公投投票結束後，美國國防部周三向烏克蘭提供新一輪軍事援助，總值11億美元...

北溪疑受襲 挪威派兵護能源設施 北溪天然氣管道周一起發生不明洩漏，懷疑受到破壞造成。挪威首相斯特勒周二表示，懷疑管道洩漏是有人故意作出的行為...

俄今簽烏4州領土歸入儀式 烏克蘭4州上周五舉行入俄公投後，周二均宣稱投票結果顯示絕大部分選民贊成併入俄羅斯...

歐盟第8輪制裁俄 受限貿易清單加長 歐盟周三在位於比利時布魯塞爾的總部，宣布對俄羅斯第8輪制裁措施，進一步限制歐盟與俄羅斯之間的貿易...

減稅惹不滿 傳議員擬逼宮卓慧思 英國財政大臣關浩靈上周公布迷你財政預算案，推出的減稅措施引起執政保守黨議員不滿...

台灣政策法案 美眾院曝曝光 較參院更進取 美國國會參議院外交關係委員會本月14日通過《台灣政策法》草案，為全方位大幅提升美台關係踏出第一步...

SATURDAY 星期六

普京簽字 烏克蘭4地併入俄版圖 俄羅斯總統普京昨日簽署條約，正式宣告與烏克蘭4地合併。他在演講中批評西方正尋找新機會瓦解俄羅斯...

烏軍強攻頓涅茨克州關鍵城鎮 俄羅斯兼併烏克蘭4州之際，烏軍繼續反攻頓涅茨克州北部的利曼，過去一至兩日在利曼西、北、南3個方向都有顯著進展...

普京斥毀管道屬恐怖主義行為 連接俄羅斯至歐洲的北溪天然氣管道，至少發現4處洩漏，原因尚未確定。俄羅斯總統普京周四與土耳其總統埃爾多安通電話...

美日韓反潛演習 回應試射導彈威脅 北韓周二連三試射導彈示威之際，美國與南韓海軍聯同日本海上自衛隊，時隔5年後昨日在距離獨島(日稱竹島)150公里的東海公海...

帕拉育任期官司 泰法院判續任總理 泰國反對派上月入稟憲法院，指總理帕拉育的8年任期已屆滿，必須下台，法院其後暫停帕拉育總理職務直至有裁決為止...

美夥太平洋島國開峰會 擲8.1億援助 美國於周二及周四在首都華盛頓主持首屆美國-太平洋島國峰會，總統拜登在第二天會議宣布提供8.1億美元，協助各個太平洋島國對抗氣候變化...

颶風襲佛州 15人死260萬戶斷電 颶風伊恩周三及周四吹襲美國佛羅里達州多地，至少造成15人死亡，最終傷亡人數尚不清楚。美國總統拜登表示，伊恩可能是佛羅里達州歷史上最致命的颶風...

SUNDAY 星期日

射兩短程彈道導彈 朝一周內第4次 美國、南韓及日本舉行聯合反潛演習之際，北韓昨日向朝鮮半島東部海域發射兩枚短程彈道導彈，為一周內第4次...

普京簽令徵12萬兵 放寬外國人服役 俄羅斯總統普京前日簽署徵兵命令，將於11月1日至12月31日徵召12萬名義務兵。命令針對18歲至27歲年齡段非預備役、且屬義務兵徵召之列的俄羅斯公民...

烏軍強攻頓涅茨克州 俄兵撤走 俄羅斯兼併烏克蘭部分領土翌日，傳出頓涅茨克州北部俄軍後勤紐利曼失守的消息。烏軍昨日從南、北、西三個方向猛攻利曼的俄軍及親俄武裝，並宣稱切斷守軍補給線...

華料有人蓄意毀北溪天然氣管道 俄指美得益 聯合國安理會前日開會討論到北溪天然氣管道洩漏事件，俄羅斯駐聯合國代表納班濟亞(Vassily Nebenzia)指美國是今次事故的既得利益者...

布基納法索再次發生軍事政變 布基納法索一年內二度發生政變，一批將領不滿軍政府領導人達米巴，無法應對日益惡化的回教極端分子叛亂...

卓慧思認預算案致市場混亂 英國財相關浩靈上周公布迷你預算案，推出減稅措施導致市場動盪，他和首相卓慧思面臨巨大政治壓力。卓慧思前日承認預算案引起混亂，但政府有清晰計劃...

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2022年9月29日 ~ 10月5日

LUCKY SUPERMARKET OCTOBER 7-13, 2022 f @LUCKYSUPERMARKET

LUCKY SUPERMARKET promotional grid with various products and prices: 44.99 each Lucky Choice Thai Jasmine Rice, 4.99 each Ocean Swallow Rice, 1.89 each Cock Brand Peeled Split Bean, etc.

Forest Lawn Location: #237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778 Sunridge Location: 3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770 Opens: 9am - 9pm Daily Prices Effective: October 7, 2022

WEDNESDAY 星期一

俄後動輒紐失守 車臣領袖 籲用核武戰鬥

俄羅斯上周五正式吞併烏克蘭頓涅茨克州，翌日卻在該州遭遇重大失利，後動輒紐利曼被烏軍成功收復，守軍為避免陷入包圍而撤走。俄羅斯車臣共和國領袖卡德羅夫歸於戰線指揮官兼中央軍區司令，指對方派遣沒有足夠彈藥的士兵上陣，更認為要採取極端措施，包括使用低當量核武。

福特號首任任務 聯8盟國軍艦巡大洋

美國海軍宣布，2017年服役的新一代航空母艦福特號，當地時間周一展開首場部署任務，在大西洋與加拿大、丹麥、芬蘭、法國、德國、荷蘭、西班牙、瑞典的盟友部隊行動，未知會否駛入歐洲水域應對俄烏戰爭。

美日澳防長合作抗解放軍 聲稱印太受威脅

美國國防部長奧斯汀、日本防衛大臣濱田靖一及澳洲國防部長馬利斯上周六在夏威夷美國印太司令部總部會晤，同意加強安全戰略合作，在印太地區抗衡中國大陸的軍事發展；又重申台灣海峽和平及穩定的重要性，強烈譴責北京早前對台展開軍演時，發射彈道導彈落入日本專屬經濟區海域。

指烏圖人北約招戰禍 基辛格促西方與俄對話

美國前國務卿基辛格上周五表示，美國在蘇聯解體後把烏克蘭納入北約的做法不明智，惟他不認同俄羅斯總統普京以此為理由，透過突襲把烏克蘭重新納入莫斯科勢力範圍。

英王聽建議 不赴聯合國氣候大會

英國傳媒周日報道，英王查爾斯三世聽從政府建議不出席下月在埃及舉行的聯合國第27屆氣候變化大會，但對此感到失望。已故英女王伊利沙伯二世去年在大會發言，演說非政治性質，但查爾斯三世沒有這個選項。

布基納法索政變 使使館遭攻擊

布基納法索上周五發生政變，總統達米巴被解除職務，有指他匿藏首都瓦加杜古的法國大使館，示威者上周六包圍並攻擊使館。法國否認涉事，聲稱不知達米巴的下落。法國傳媒指大使館周日向示威者發射催淚彈。

巴西大選左右對決 前總統盧拉或回朝

巴西昨日舉行總統選舉首輪投票，上周六公布的最新選前民調顯示，左翼的前總統盧拉支持度達50%，現任右翼民粹總統博爾索納羅支持度只有36%，盧拉有望在首輪投票直接當選。今次是巴西數十年來最極化的選舉，選民需決定讓因貪腐入獄的盧拉回朝執政，抑或繼續由揚言不會承認敗選的博爾索納羅繼續掌權。

印尼足球賽騷亂人踩人 125死320傷

印尼東爪哇省瑪琅市一場上周六晚舉行的甲組足球聯賽賽事爆發騷亂，導致人踩人事故，警方昨日指造成125人死，其中一名為5歲男童，另有超過320人受傷，不排除死亡人數繼續上升。今次是國際史上第二嚴重的足球賽暴力事件，總統維多多下令調查球場安全等問題，有輿論則質疑為何警方要施放催淚彈。

TUESDAY 星期二

印太戰雲 美機運兵關島演訓 華海陸空練兵抗衡

中美軍事角力持續，美國陸軍近日展開緊急部署戰備演習，從夏威夷州及華盛頓州空運兵力到西太平洋戰略重地關島，模擬奪取關鍵地形，快速部署高機動火箭系統實施火力打擊，聲稱展示「今夜就戰」的準備狀態。中國軍媒亦發布解放軍近日演訓圖片，揚言「全時待戰」及「枕戈待旦」。

美防長料大陸不會立即攻台

美國國防部長奧斯汀周日受訪時表示，中國大陸不會立即入侵台灣，美方正在觀察北京是否要藉由在台灣周圍進行軍事活動建立新常態。奧斯汀指中國大陸軍機多次飛越台灣海峽中線，更多艦艇在周邊海域航行，美方致力重建與解放軍對口的溝通管道，確保地區穩定。

日航母移美加艦隻 南海演練

日本海上自衛隊昨公布，正在執行印太部署行動的航空母艦出雲號、驅逐艦高波號及一艘潛艇，9月23日至10月1日在南海與美國宙斯盾巡邏艦希金斯號與補給艦大號號、加拿大護衛艦溫尼伯號展開聯合戰術訓練。

富人減稅 英財相抵批撤提案 連累市場動盪 稱無意辭職

英國政府上月公布連串減稅方案，導致金融市場動盪，新首相卓慧思望月期提早結束。面對外界質疑加上失去保守黨友支持，上任不足一個月財相蘇納克昨日宣布收回提案，未來集中推動其他刺激經濟措施，現時無意辭職。

普京提交烏4地入俄法律草案

俄羅斯國家杜馬（下議院）周日宣布，總統普京當天向國家杜馬提交關於烏克蘭頓涅茨克、盧甘斯克、扎波羅熱、赫爾松地區加入俄羅斯的法律草案。普京將在上述4地入俄後10天內，任命這些地區的代理領導人。

北溪天然氣管受損 俄稱可修復

北溪一號及北溪二號天然氣管道上周因管線壓力顯著降低而檢測發現受損，結果在丹麥和瑞典附近波羅的海共發現4處漏氣。俄羅斯副總理諾瓦克周日表示，修復北溪天然氣管道受損的離岸基礎設施技術上可行。

佛州颶風70萬戶仍停電

颶風「伊恩」吹襲美國東岸增至85人死亡，重災區佛羅里達州一度逾200萬戶停電，截至周日仍然有70萬戶未恢復供電，情況或持續逾一周。部分結構受損的建築物要先展開安全測試，停電可能長達數周甚至數月。

巴西大選 首輪無人得票過半

巴西總統選舉周日結束首輪投票，尋求連任的極右總統博爾索納羅面對左翼前總統盧拉。在點算逾99%選票後，76歲的盧拉得票率48.22%，67歲的博爾索納羅得票率43.38%。無人得票過半，次輪投票本月30日舉行。

THURSDAY 星期三

北韓射中程導彈 劃過日本上空 多地接警報促避難

朝鮮半島緊張局勢加劇，北韓昨日發射一枚中遠程彈道導彈。導彈飛行逾4,500公里落入太平洋，期間越過日本東北地區上空，創下北韓導彈最長飛行距離。北韓導彈時隔5年再次飛越日本列島，雖然沒有造成損失，但日本政府透過全國即時警報系統（J-Alert），向北海道及青森縣居民發出避難指示。

英美等9國派員參與 南韓舉行水雷戰演練

南韓海軍昨日宣布當天起至下周三，在南部港口慶尚北道浦項市外海，舉行多國水雷戰聯合演習，提升各國海軍聯合水雷戰執行能力，並為聯合國軍司令部參與國熟悉朝鮮半島戰區內的水雷作戰環境。參與國家包括南韓、美國、英國、新西蘭、加拿大、澳洲、比利時、新加坡、意大利及土耳其。

烏反攻赫爾松 收部分失地 俄指動員後已有20萬人報到

繼日前東北方向反攻取得進展後，烏克蘭近日亦在東南方赫爾松州展開反攻，突破俄軍防線及成功收復第聶伯河沿岸數個聚居點。俄羅斯上日宣布局部動員徵召30萬人後，昨日已有20萬人報到，他們在80個訓練場及6個訓練中心受訓，在參戰前會與有戰鬥經驗部隊一同訓練。

俄國家杜馬全票通過併入烏4地區

俄羅斯國家杜馬（下議院）周一一致通過，把烏克蘭頓涅茨克等4個地區納入領土。國家杜馬412名議員以0票棄權、0票反對，一致通過將烏克蘭頓涅茨克、盧甘斯克、赫爾松和扎波羅熱4個地區土地併入國家版圖。

瑞典洩洩天然氣海域 刑事調查

瑞典檢察院周一宣布封鎖北溪天然氣管道洩漏點附近海域並展開刑事調查。瑞典海岸警衛隊已禁止在北溪管道洩漏點周圍5海里的區域展開一切形式活動，包括禁止船隻駛入、錨泊、潛水、釣魚及開展地球物理測繪等。

減稅致市場動盪 英財相認衰

英國財相蘇納克週一在壓力下，宣布撤回取消45%最高入息稅稅率的建議後，並在伯明翰的執政保守黨年會承認減稅方案引發一些震盪。關浩靈在開場白稱：「經歷了多艱難的一天，但我們需要集中手頭上的工作。」他表示已聽見民意，會專注推行其他減稅措施，向前進發，不再分心。

量子力學貢獻多 法美奧3雄奪物理諾獎

諾貝爾物理學獎昨日揭曉，結果由法國物理學家阿薩佩克特（Alan Aspect）、美國物理學家克勞澤（John F. Clauser）及奧地利物理學家蔡林格（Anton Zeilinger）共享殊榮，以表彰他們在糾纏光子實驗、貝爾不等式及量子信息科學取得突破性貢獻。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2022年9月29日 ~ 10月5日

Advertisement for LUCKYSUPERMARKETCALGARY.CA featuring various food products and a 10% OFF discount for Senior Day on Wednesday, October 12.

Grid of product listings with prices and descriptions, including items like Pork Shoulder Butt Skin, Pork Spare Ribs, Ocean Swallow Cooked Snail, Tilapia Guttled and Scaled, Philippine Mango Chunks, etc.

Flyer prices effective October 7, 2022 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad. 特價貨品數量有限，售完即止。本店可限制購買數量。本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準。



卡城華人耆英會

慈善機構登記號碼 126698018 RR0002
本會乃非牟利社會服務機構，歡迎慷慨捐助。
地址: 111 Riverfront Avenue S.W., Calgary, AB T2P 4Y8
電話: (403) 269-6122 傳真: (403) 269-1951 電郵: cceca@cceca.ca

耆英園地



www.cceca.ca

YYC Chinese Seniors

第1903期 22年10月7-10月20日



Queen Elizabeth II's Platinum Jubilee Medal (Alberta)

依麗莎白二世女皇白金禧年勳章 (亞省)

本會總幹事李陳美儀女士於九月二十二日獲頒發依麗莎白二世女皇白金禧年勳章。這個勳章是表彰對亞省作出重大貢獻的人士。勳章由亞省長者及房屋廳長盤世寶女士 Josephine Pon 頒授。在此特別恭賀我們的總幹事獲得此殊榮。



網上/實體同步進行

流感疫苗面面觀 (粵語)

講者: Raymond Chow (退休醫護人員)

10月12日下午2時 Zoom ID 875 977 9955

耆英會假期安排

10月10日(星期一)為感恩節法定假期，本會將休息一天(中心關閉) 敬希各會友垂注。

國語實體課程

曼陀羅繪畫工作坊

課程將涵蓋繪制曼陀羅的基本方法，以及通過曼陀羅繪畫觀照自己的內在狀態，從而達到安穩情緒、平衡身心、提高注意力的效果。

11月1日-12月6日 (共6堂)
逢週二 下午2:00-3:30
會員\$18 / 非會員\$27

普通話會話班

11月7日-12月12日(共6堂)
逢週一 下午2:00-3:30
會員\$24 / 非會員\$36

(國/英授課 實體課程)

課程內容涵蓋普通話拼音、日常基本用語表達，有助提高普通話溝通能力，適合初學者參與

正念/靜觀星期六

一起體驗正念/靜觀活動，感受當下，令自己快樂。活動包括：靜觀/正念呼吸、步行、飲食、深度放鬆、身體掃描及香薰舒壓等等。

2022年10月8、15、22、29日 (逢星期六)
上午10:30-12:00
耆英會二樓教學室

正念導師: Trista

24式太極拳興趣班

(國語實體課程)

導師: 趙仁生老師

10月20日至12月8日(共8堂)
逢週四 下午1:30-2:30
會員\$24/非會員\$36

正念瑜伽

(國語線上課程)

緩慢而輕柔的瑜伽拉伸運動可以有效修復疲勞的肌肉筋腱，疏通經絡，安養身心，改善睡眠，增強注意力。

會員免費 / 非會員\$25

11月7日至12月12日 (共6堂)
逢週一 上午9:30至10:30

門球興趣班

門球是用球拍打小球過小門的隊制體育項目，對促進身體健康及社交有著莫大裨益。課程將學習門球的基本規則和動作技巧。

實體粵語課程

11月1日-11月22日
逢週二 下午1:30-2:30 (共4堂)
會員\$12 / 非會員\$18

初級班 (名額:10人)

10月28日-12月23日(共8堂,11/11休息)
逢週五 下午1:00-2:00

學習握拍、站位、2種基本步法、2種不同的接發球、正手攻、反手攻、搓球、推擋，適合初學人士參與。

會員\$24 / 非會員\$36

中級班 (名額:8人)

10月28日-12月23日(共8堂,11/11休息)
逢週五 下午2:10-3:10

學習4種發球與接球、左推右攻、直拍橫打、正手拉球、弧旋球、發球強攻、基本技術。3種基本步法，適合有一定基礎人士參與。

會員\$24 / 非會員\$36

專項學習班 (名額:4人)

10月28日-12月23日(共8堂,11/11休息)
逢週五 下午3:20-4:20

學習正手反攻、弧旋球、正手發球強攻、反手發球強攻、4種基本步法。

會員\$48 / 非會員\$72

醫療翻譯義工

招募義工

本中心一直為會員提供免費廣東話及國語醫療翻譯服務。現招募義工幫助耆英會提供翻譯服務。

聯絡王先生

特別需要小組通過豐富多彩的活動，增強有特別需要華裔長者的身心健康。現招募義工接受培訓後輔助工作人員為組員提供服務。詳情請聯絡三樓李姑娘。

長壽互助基金組通告

本會長壽互助基金組組員陳章興先生及謝潤娥女士，不幸於二零二二年六月至九月十七日與世長辭。本會依章致送奠金和花圈錢。交由其合法受益人收受，以盡會友之情。凡屬本組會友，見報請電耆英會預約繳納應付之奠金，每位十元，以符章則為荷。

查詢及報名: (403) 269-6122 外展部(福利/申請/查詢) 直線電話: (403) 457-6609



Beacon Original Art Annual Fall Show & Sale

Saturday October 15
Sunday October 16, 2022
10am-4pm

AD: BRCA Mall 917 Centre Ave NE Calgary
Free Parking & Admission, Draws & No GST

DIFFERENT ARTISTS IN ATTENDANCE EACH DAY

- *Painting *Jewelry *Textiles
- *Glass *Photography
- *Ceramics *Sculpture



Raymond Lau REALTOR

劉俊文 (英、粵及國語)

手提: 403-830-6728
raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！



執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



REAL ESTATE PROFESSIONALS INC.
Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040
網址: www.raymondlau.net

CALGARY HYUNDAI
1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

卡城現代車行
calgaryhyundai.com
Tel: 403-250-9990

本月份大特惠

火速訂購!

確保特惠借貸利率*
Order today!
Secure your rates
with Hyundai
Program Protection[†]



Jonathan Yee
余先生
產品顧問/華語總監
精通 國、粵、英語
403-992-9816



Jacky Lau
劉先生
信貸經理
精通 粵語、英語



Lydia Li
李小姐
信貸助理
精通 國、粵、英語

2023

TUCSON



順應市場，本車行以高價收回各國品牌優質二手靚車
歡迎駕臨本車行查詢，店內常備大批靚車供選擇
歡迎顧客光臨選購

歡迎親臨本車行以**最**實惠價錢與
最佳服務來體驗**最**「現代」化的購車歷程

Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

每位 **\$48.00** 祇限堂食 備貨需時 每日售完即止



紅燒鮑翅 (足兩半)

\$30



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭)

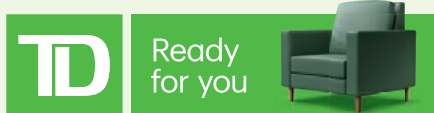
\$65

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
星期五/六 逢星期二休息 4:30pm - 2:00am

準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng
經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

Shaw) BlueCurve TV 912 台
登記熱線 1-877-799-4990

Shaw) 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323

除暴

週日首映
10月9日
5PM / 10PM

龍祥頻道
LS TIMES TV

CAUGHT IN TIME

樹立交通文明意識
自覺維護交通秩序

主演：王千源、吳彥祖

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Oct 6

0:30 新聞重播
1:40 純愛中毒
3:45 新唐山大兄
6:25 戀戀凡花
8:25 大兵小將
10:10 河東獅吼2
12:00 旅遊達人II 出走
12:35 少爺威威
14:35 純愛中毒
17:00 七天愛上你
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 旅遊達人II 出走
20:45 光輝歲月
22:45 早見晚愛

星期五
FRIDAY
Oct 7

0:25 新聞重播
1:35 大四喜
3:15 港督最後一個保鏢
5:00 奪命訓練班
6:45 七天愛上你
8:35 光輝歲月
10:25 早見晚愛
12:00 嘉嘉醫療自助班
13:00 大四喜
15:00 港督最後一個保鏢
17:00 致青春 原來你還在這裡
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 嘉嘉醫療自助班
21:05 龍兄虎弟
22:55 綁靈

星期六
SATURDAY
Oct 8

0:35 新聞重播
1:45 少爺威威
3:30 只為與你相遇
5:40 早見晚愛
7:15 新唐山大兄
8:55 致青春 原來你還在這裡
10:45 龍兄虎弟
12:30 有種老閩娘
13:00 綁靈
14:45 只為與你相遇
17:00 忘不了
19:05 怪談 一路好走
19:30 香港有線新聞
20:00 有種老閩娘
20:30 指甲刀人魔
22:20 功夫聯盟

星期日
SUNDAY
Oct 9

0:15 怪談 一路好走
0:40 香港有線新聞
1:10 五月天追夢
2:55 嚇死你
4:30 少爺威威
6:05 大四喜
7:45 忘不了
9:45 指甲刀人魔
11:30 功夫聯盟
13:25 五月天追夢
15:15 嚇死你
17:00 除暴
19:30 香港有線新聞
20:00 無味神探
22:00 除暴
23:45 香港有線新聞

星期一
MONDAY
Oct 10

0:15 倚天屠龍記之魔教教主
2:15 至尊無上
4:30 愛情觀自在
6:50 除暴
8:35 無味神探
10:05 倚天屠龍記之魔教教主
12:00 週一祥談
12:35 至尊無上
15:00 愛情觀自在
17:05 點五步
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 週一祥談
20:50 湄公河行動
23:10 狗咬狗

星期二
TUESDAY
Oct 11

1:15 新聞重播
2:25 龍的傳人
4:15 男人胸女人Home
6:15 點五步
8:00 除暴
9:45 湄公河行動
12:00 藥膳玄機
12:35 狗咬狗
14:45 龍的傳人
16:40 花旗少林
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 藥膳玄機
20:45 高舉愛
22:30 機動部隊-人性

星期三
WEDNESDAY
Oct 12

0:10 新聞重播
1:20 驚變
3:10 香港第一凶宅
4:45 男人胸女人Home
6:35 花旗少林
8:30 高舉愛
10:15 除暴
12:00 輕鬆在家gym
12:30 機動部隊-人性
14:20 驚變
16:20 感染列島
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 輕鬆在家gym
20:45 海洋天堂
22:35 荒村公寓

東方

商業分類

廣告熱線：
403-617-2100
danny@trendweekly.com

三個月 (13期) \$155+GST/每個
六個月 (26期) \$295+GST/每個
一年 (52期) \$560+GST/每個

XUAN
PHO NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

發 FAT KEE 記
專營各類鮮肉

Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸 越南札肉
雞肉丸 豬肉丸

#103, 111 - 3Ave, S.E. Calgary, AB
Tel: (403) 266-1229

Bay #3, 1423 Centre St. N. Calgary, AB
Tel: (403) 276-8288

松記燒腊家
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理

承揚金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17Ave S.E. Tel: (403) 248-3122



榮生餅家
FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE, SE, Calgary, AB, T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy

艾美醫療美容、拔罐、艾灸

精油 刮痧 撥筋 排毒

- 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時，艾灸
- G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
- 中西結合治療青春痘及淡斑

電話預約：587-834-0138

#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

M&M

▲汽車玻璃
▲擋風玻璃專家

更換擋風玻璃

被石塊擊破玻璃修理

申請保險金

地址：326 16 Ave NW, Calgary
電話：(403) 520-2062 手機：(403) 512-8830

ACTIVE AUTO BODY

永久車身修理公司

www.activeautobody@hotmail.ca

林友团主理 三十多年經驗

Discount Deductible 修理期間，有車提供

加設輪胎服務

* 經驗技師 * 快捷便利
* 車身修理 * 品質保證
* 免費估價 * 取價公道



BUS: 403-277-1710
207 - 36 Ave. NE Calgary AB
Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service

汽車修理中心

★電腦分析

★檢修

★熱車修理

★電力裝修

★四輪校正

●設有十個修車位

●備有專業牌照技師

●設有傳送服務

●兼出售輪胎、修補

車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

LANDY.ca
INSURANCE

房屋 商業 教育基金 汽車 人壽

楊氏保險

David Wong

Belmon Li

黃熾烈

李向明

Cell: (403) 861-8128 Email: david.wong@landy.ca

Cell: (403) 680-0077 Email: Belmon.li@landy.ca

Tel: 403-277-1723

www.landy.ca

425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

百福石碑

• 最優質的服務
• 最多樣的款式
• 最新穎的設計
• 最合理的價錢



• 歡迎閣下隨時來廠參觀，(週六、日、晚間及公眾假期均可) 我們也可親臨府上講解。

• 地址：4119-17St. SE Calgary, AB (Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)

• 請隨時致電何先生 (廣東話, 普通話, 英文) 解答任何問題: 403-619-1033



華藝彩色印刷公司
CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌

傳單 海報 彩色影印

各類彩色印刷 專業設計及翻譯

山景墓園

MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS

設有殯儀館及火化場

提供最完善的殯儀服務，環境優雅

景色美麗，是壽地最佳選擇。

聯絡人：伍林淑君 JOANA 電話：403-818-9975

1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4

1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4

Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424

東方
www.orientalweekly.net



為方便廣告客戶
現歡迎以信用咭付款



亞洲軒
CENTRAL GRAND
RESTAURANT

亞洲軒酒家

1623. Center St. NW. (新亞洲廣場二樓)
電話：403-277-2000 每日10:00am - closed
ww.centralgrand.ca

天天茶市 晚飯小菜 筵開28席 歡迎預訂全年酒席宴會

家常小菜 每日供應 自選以下3款

- | | | | |
|--------------|------------|------------|-------------|
| 01 牛肉芥蘭 | 10 蝦米粉絲雜菜 | 19 煎封龍脷魚 | 28 五花腩片炒高麗菜 |
| 02 啫啫雞煲 | 11 欖菜肉鬆炒豆仔 | 20 冬菇肉絲扒瓜甫 | 29 南乳炆豬手 |
| 03 班腩豆腐 | 12 乾煸四季豆 | 21 涼瓜牛肉 | 30 腐皮素鵝 |
| 04 椒鹽或京都肉排 | 13 羅漢會上素 | 22 水煮魚 | 31 螞蟻上樹 |
| 05 菠蘿咕嚕肉 | 14 豉汁蒸排骨 | 23 美極肉排 | 32 金菇扒玉子豆腐 |
| 06 梅菜蒸肉餅 | 15 金沙南瓜條 | 24 肉片炒椰菜花 | 33 避風塘茄子 |
| 07 水煮牛肉 | 16 魚香茄子 | 25 八珍豆腐 | 34 榨菜炒肉絲 |
| 08 麻婆豆腐 | 17 豉椒牛柏葉 | 26 梅子蒸排骨 | 35 金針雲耳蒸雞 |
| 09 貴妃走地雞(半隻) | 18 蝦米腊腸煮蘿蔔 | 27 蔥爆牛肉 | 36 沙爹牛肉粉絲煲 |

\$45 特價

是日老火靚湯 + 絲苗白飯 祇限外賣自取

家常便飯
逢星期三推出

歡樂套餐
祇限外賣自取

驚喜特價 每周不同

3款精選飯餸 送老火靚湯 滋潤糖水

菜式每星期更新 請瀏覽餐廳網頁或閒情 f

以上所有特價，限量發售，售完即止。

余慕慈 加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.

Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗

提供英、國、粵、台山

多種語言服務

•會計 •簿記 •年結及財務報告

•公司及自僱報稅 •公司註冊

•Payroll / GST

歡迎
電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cal: 403-606-6878 Email:jamesyee@telus.net



好運大酒家

HO WON RESTAURANT

地址：115-2 Ave. SE, 2nd Floor

電話：(403)266-2234 (403)263-8113 網址：www.howon.ca
營業時間：午市 | 每日早上11:30am-1:30pm 晚市 | 每日5pm-9pm

急聘

全職

經驗頭廚

經驗炒鑊、砵板

及洗碗各壹名

有意者請致電約見 **403-266-2234**

James Tull
杜振邦

Cell: 403-863-2888

e-mail: jamestull888@gmail.com



GREY EAGLE

RESORT & CASINO

OPEN 24 HOURS

角子機及博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

Birthday Free Play

Celebrate your **Birthday** with us and receive a **\$10 Free Slot Play**

This Birthday offer can be redeemed on your Birthday, or the day before or after your special day.

Visit Guest Services for more information.

Must be a Winner's Edge member. Not a member? Sign up today for FREE at Guest Services.

www.GreyEagleResortandCasino.ca | /greyeagleresort

WIN \$100,000!

Roll FOR Riches

Weekly Draws Every Friday & Saturday
7 p.m. 18 p.m. 19 p.m.

Earn ballots on draw dates. Receive 1 ballot for every hour of table play and slot play. Earn 5x the ballots when you win a hand pay.

Play to win from October 7 - October 29, 2022

Dice Roll (5 Dice)	Value
0 壹拾萬圓	\$200
1 壹萬圓	\$400
2 伍千圓	\$600
3 貳千圓	\$800
4 壹千圓	\$1,000
5 壹拾萬圓	\$100,000

www.GreyEagleResortandCasino.ca | /greyeagleresort

BLAZE BAR & GRILL

STAGE BAR

Your #1 Game Day Destination!

LIVE SPORTS

On the **BIG** screen with **BIG** sound
We're sure to have whatever sports game your looking for.

GAME DAY FOOD AND DRINK SPECIAL
12 WINGS + PITCHER OF BEER
ONLY \$12^{+GST}

CHECK OUR WEBSITE FOR MORE DETAILS

We Soar Above the Rest!

www.GreyEagleResortandCasino.ca | /greyeagleresort

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

BUFFET

DAILY FEATURES

逢星期一、二晚上 每月不同主題自助餐
每位 **\$23.99** (另加稅及小費)

星期三晚上 泛亞美食自助餐
每位 **\$34.99** (另加稅及小費)

星期四晚上 海鮮自助餐
每位 **\$49.99** (另加稅及小費)

星期五、六、日晚上 燒焗牛扒自助餐
每位 **\$32.99** (另加稅及小費)

每日精美早餐 (早上八時至十時半)
每位 **\$8.99** (另加稅及小費)

Downtown 市中心

市中心黃金地段Rocky Mountain Court, 一房一廁, 717呎, 九樓, 全新裝修, 管理費\$538, 包一個停車位, 大廈有三部電梯, 大廈設施包括: 健身房, 蒸氣桑拿, 己吉, 即可入住。



\$184,950

西南 Somerset

罕有可步行至C-train站旁, 兩房兩全廁, end unit三樓柏文單位, 966呎, 特大露台, 面對綠茵, 包一個地下停車位, 管理費\$637, 水, 電, 暖氣, 全包。



\$255,000

西北 Brentwood

大學區, C-train站旁, 彩虹樓(綠), 高層12樓, 無敵靚景, 519呎, 二房一廁, 中央冷氣, 包一個地下停車位及儲物櫃, 管理費\$354, 包水及暖氣。



\$319,900

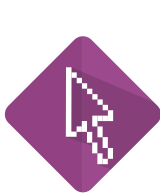
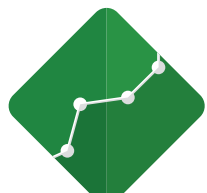
GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD
盛世地產
James Tull 杜振邦



Cell: 403-863-2888
e-mail: jamesull888@gmail.com

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Website: www.trendweekly.com
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

全部內容逢周四上載



詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com